

**Comune di Travagliato**

**Provincia di Brescia**

**CONVENZIONE CON L'ASSOCIAZIONE \_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_ PER LA CONCESSIONE IN COMODATO  
GRATUITO DI LOCALI UBICATI ALL'INTERNO DEL COMPLESSO  
EX OSPEDALE, LATO NORD PIANO TERRA, PER IL PERIODO  
1/11/2017 – 31/12/2021.**

**Repertorio n. \_\_\_\_\_**

L'anno **2017**, addì \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_ in

Travagliato, nella Sede Municipale sita in Piazza Libertà n. 2, tra:

il **COMUNE DI TRAVAGLIATO – C.F./P.I.V.A 00293540175** – in persona della Responsabile dell'Area Servizi alla persona, Dott.ssa Mara Testi, nata a Bussolengo (VR) il 12/09/1970, domiciliata per la funzione rivestita presso la sede municipale, la quale dichiara di agire in nome, per conto e nell'interesse del Comune di Travagliato che rappresenta, al presente atto autorizzata ai sensi dell'art. 107, comma 3, lett. c) del D. Lgs.vo 267/2000 ed in forza di decreto sindacale prot. 12551/2017,

e

l'**Associazione** \_\_\_\_\_, di seguito

denominata "Associazione", con sede a Travagliato in Via \_\_\_\_\_ - n. \_\_,

C.F. \_\_\_\_\_, in persona del legale rappresentante, Sig. \_\_\_\_\_,

nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) in

Via \_\_\_\_\_, abilitato alla sottoscrizione del presente atto,

**RICHIAMATI:**

la deliberazione G.C. n. 108 in data 2/10/2017 avente ad oggetto "Atto di indirizzo ed approvazione dei criteri per l'affidamento in comodato, ai fini della

destinazione a centro culturale per *Over 50*, dei locali ubicati a piano terra lato nord presso l'Ex Ospedale per il periodo 1/11/2017-31/12/2021”;

la determinazione n. 503 in data 5/10/2017 avente ad oggetto l'approvazione degli atti relativi alla procedura ad evidenza pubblica per l'affidamento di cui sopra;

la determinazione n. \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ avente ad oggetto l'aggiudicazione della procedura a favore dell'Associazione \_\_\_\_\_ con sede a Travagliato in via \_\_\_\_\_

#### CONSIDERATO

che l'Associazione \_\_\_\_\_ è una libera associazione di persone senza scopo di lucro;

che la stessa accetta il suddetto affidamento per il periodo indicato, alle condizioni di seguito riportate;

#### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

##### **Articolo 1**

##### **Oggetto**

Il Comune di Travagliato, in virtù della presente convenzione, affida in comodato gratuito all'Associazione l'uso dei locali, ubicati a piano terra lato nord presso l'Ex Ospedale, individuati nella planimetria allegata al presente atto quale parte integrante e sostanziale.

##### **Articolo 2**

##### **Finalità**

La presente convenzione viene sottoscritta al fine di garantire, all'interno dei locali concessi in comodato, lo svolgimento di attività culturali e di socializzazione rivolte in particolare agli *Over 50*, oltre che la buona gestione e conservazione dell'immobile stesso.

### **Articolo 3**

#### **Durata**

La convenzione avrà durata di 4 anni, con decorrenza dal 1/11/2017 sino al 31/12/2021.

E' prevista la facoltà di rinnovo per ulteriori 4 annualità (sino al 31/12/2025), in caso di esito positivo della gestione ed assenza di qualsiasi contestazione da parte dell'Amministrazione in merito al rispetto dei contenuti del presente atto.

Resta inteso che la convenzione resterà vincolante tra le parti anche dopo la scadenza finale sopra indicata, nelle more dell'espletamento di nuova procedura di affidamento e stipula di una nuova convenzione.

### **Articolo 4**

#### **Obblighi dell'Associazione in merito allo svolgimento della propria attività**

L'Associazione è tenuta ad utilizzare i locali per il soddisfacimento del pubblico interesse, in conformità alle linee programmatiche indicate dal Comune ed agli obiettivi indicati negli atti richiamati quali premesse del presente disciplinare di utilizzo.

L'Associazione potrà utilizzare i locali affidati quale sede associativa, per lo svolgimento di attività inerenti l'oggetto sociale, ed esclusivamente per attività rientranti nei seguenti ambiti:

- "Attività culturali"
- "Attività ricreative"
- "Attività socio assistenziali ed educative".

L'Associazione è tenuta a realizzare integralmente il progetto di gestione formulato quale offerta tecnica in sede di bando di affidamento, organizzando e promuovendo attività, rivolte in particolare alla popolazione *Over 50*, che

costituiscano occasioni di crescita culturale e/o di serena condivisione di intrattenimento e svago.

L'Associazione ha l'obbligo di attenersi ad una gestione priva di rilevanza economica dei locali affidati.

E' vietato all'Associazione lo svolgimento di attività di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande, ad eccezione della possibilità di installare distributori automatici, nel rispetto degli adempimenti di legge a tal fine previsti, la cui fruibilità sia possibile esclusivamente negli orari di apertura della sede sociale.

L'Associazione è tenuta a garantire all'Amministrazione comunale la propria piena collaborazione a titolo gratuito, al fine dello svolgimento di eventi e manifestazioni legate agli ambiti di intervento culturale, tempo libero e salute, organizzate dall'Amministrazione stessa.

## **Articolo 5**

### **Obblighi dell'Associazione in merito all'utilizzo dell'immobile**

L'Associazione è tenuta a vigilare sull'osservanza da parte di tutti i propri associati, nonché da parte di eventuali utenti esterni, del buon uso dei locali e dei relativi impianti ed attrezzature.

L'Associazione è tenuta a:

- individuare un referente per la gestione dei locali ed a comunicarne il nominativo al Comune;
- provvedere a proprio carico e responsabilità alla pulizia dei locali concessi in comodato, al fine di garantirne la fruibilità e buona conservazione, senza nulla pretendere dal Comune di Travagliato;
- garantire un utilizzo razionale ed attento delle utenze relative ai locali;

- non apportare modifiche, aggiunte o migliorie senza la preventiva autorizzazione e le verifiche di conformità rilasciate dai competenti uffici comunali, sulla scorta di richiesta completa dei dettagli tecnico-progettuali; le spese sostenute saranno interamente a proprio carico e quanto eventualmente realizzato resterà di proprietà del Comune;

- pagare le imposte e tasse eventualmente connessi ad attività organizzate all'interno dei locali affidati;

- osservare tutte le disposizioni per l'utilizzo dell'immobile che durante il periodo di durata della convenzione venissero impartite dal Comune;

- risarcire al Comune gli eventuali danni arrecati, per propria incuria e negligenza, alle strutture ed attrezzature durante il periodo di durata della convenzione e riconducibili all'attività svolta dall'Associazione.

L'associazione è responsabile del mantenimento delle condizioni di agibilità dei locali ed è tenuta a segnalare tempestivamente all'Amministrazione Comunale situazioni e circostanze che richiedano adempimenti da parte della stessa, al fine di non pregiudicare le condizioni di sicurezza ai sensi delle norme vigenti in materia.

Lo stato di consistenza e descrittivo dei locali affidati verrà redatto, in contraddittorio tra le parti, in sede di verbale di consegna.

## **Articolo 6**

### **Obblighi del Comune**

Il Comune garantisce l'utilizzo esclusivo dei locali parte dell'Associazione quale propria sede sociale, secondo i vincoli dettati dalla presente convenzione.

Il Comune di Travagliato provvede agli interventi di manutenzione che si rendessero necessari, allo scopo di garantire le condizioni di agibilità e sicurezza

dei locali ed attrezzature purché non conseguenti ad incuria o dolo da parte dell'Associazione.

Il Comune dà atto che i locali oggetto del presente contratto sono coperti da idonea polizza per la copertura di rischi da incendio al fabbricato e RCT.

#### **Articolo 7**

##### **Ripartizione delle spese**

Sono a carico dell'**Associazione** i costi ed oneri relativi alle le spese di pulizia dei locali, nonché alle Assicurazioni di responsabilità civile per lo svolgimento della propria attività.

Sono a carico del **Comune**:

- le spese di manutenzione;
- le utenze relative all'energia elettrica, gas metano ed acqua.

#### **Articolo 8**

##### **Rendicontazione e controlli**

L'Associazione, **entro il 30/11/2017**, ai fini dell'avvio della gestione, dovrà comunicare al Comune il nominativo del referente della gestione dei locali.

Entro il 30/11/2017 per il primo anno di gestione, ed entro **31/08 di ogni annualità** successiva, ai fini della verifica sulla programmazione e sul rendiconto sulla gestione effettuata nel periodo settembre – agosto precedente, in particolare con riferimento al raggiungimento delle finalità della presente convenzione, dovrà essere presentata la seguente documentazione:

- l'attestazione dell'avvenuto pagamento annuale delle polizze per responsabilità civile sottoscritte ai sensi dell'articolo 10;
- una relazione in merito alle attività svolte nella annualità conclusa, descrittiva in particolare dei seguenti aspetti:

- numero degli associati, distinguendo tra residenti e non;
- organizzazione delle attività presso la sede;
- attività organizzate aperte al pubblico e numero partecipanti a ciascuna;
- attività svolte in collaborazione con l'Amministrazione Comunale;
- aggiornamento su eventuali modifiche nelle cariche sociali;
- il bilancio consuntivo (voci complete di spesa ed entrata) relativo alla stagione conclusa, approvato e sottoscritto dagli organi competenti ad approvare il bilancio consuntivo, ai sensi delle norme previste per le Associazioni prive di scopo di lucro e secondo quanto stabilito in merito dal proprio statuto;
- il programma, per l'annualità successiva, della propria attività a favore degli associati nonché delle iniziative aperte alla cittadinanza, conformemente a quanto indicato in sede di progetto di offerta tecnica.

Dovrà essere consentito in ogni momento e senza preavviso, lo svolgimento di visite ed ispezioni ai locali da parte dei funzionari del Comune e dovranno essere fornite agli stessi tutte le informazioni eventualmente richieste relativamente allo stato di conservazione dei locali ed attrezzature concesse in comodato.

## **Articolo 9**

### **Cessione e subaffidamento**

E' vietato concedere a terzi, anche a titolo gratuito, l'uso dell'immobile, nonché introitare direttamente alcun tipo di provento ipoteticamente derivabile da tali eventuali affidamenti, tra cui, a titolo esemplificativo: tariffe, canoni di locazione, ecc.

## **Articolo 10**

### **Responsabilità ed assicurazioni**

L'Associazione è direttamente responsabile, secondo le vigenti norme del codice

civile, dei danni a persone o cose che dovessero derivare comunque a se stessa, a terzi o al Comune in dipendenza della presente convenzione in relazione al proprio utilizzo, e a suo carico sarà il rimborso per intero dei danni stessi, senza riserve ed eccezioni, manlevando pertanto il Comune da qualsivoglia responsabilità per danni a persone e/o cose, anche di proprietà di terzi, che potessero derivare da quanto forma oggetto del presente atto.

L'Associazione è tenuta a contrarre, con oneri a proprio carico, adeguata polizza di assicurazione per la copertura dei rischi di responsabilità civile verso terzi per danni a persone od a cose in conseguenza di tutte le attività svolte ed organizzate. Per il personale eventualmente impegnato, anche a titolo di volontariato, l'Associazione s'impegna a contrarre apposita polizza assicurativa con i massimali congrui per i danni che possano derivare durante le attività di cui sopra, a cose o persone, esonerando il Comune da ogni responsabilità in merito.

#### **Articolo 11**

##### **Risoluzione e revoca**

Oltre a quanto è genericamente previsto dall'art. 1453 del Codice Civile per i casi di inadempimento delle obbligazioni contrattuali, la risoluzione della presente convenzione, ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile, potrà essere fatta valere dall'Amministrazione nei seguenti casi:

- mancato rispetto del progetto tecnico formulato in sede di gara
- gravi o reiterate inosservanze di quanto prescritto dalla presente convenzione, in particolare con riferimento alla fruibilità e sicurezza dei locali;
- uso improprio dei locali concesse in uso e delle relative utenze;
- realizzazione di lavori senza le preventive autorizzazioni del Comune, fatti salvi gli interventi relativi al buon funzionamento e sicurezza degli impianti;



- qualora l'Associazione violi leggi, regolamenti, anche comunali, ordinanze o prescrizioni delle autorità competenti, inerenti le obbligazioni dell'Associazione derivanti dalla presente convenzione;
- cessione, subaffidamento o modifica della destinazione d'uso dei locali;
- esercizio di attività collaterali aventi rilevanza economica;
- qualora l'Associazione venga sciolta e posta in liquidazione, ovvero si determini una sostanziale modifica nell'assetto associativo tale da far venir meno il rapporto fiduciario con il Comune.

La risoluzione della convenzione avverrà previa contestazione scritta e successiva diffida con preavviso di giorni 15 (quindici), e fatto salvo il diritto di controdeduzioni da parte dell'Associazione.

E' fatta salva, in ogni caso, la facoltà di recesso da parte dell'Amministrazione Comunale per motivi di pubblico interesse, dandone comunicazione all'Associazione con raccomandata R.R. con un preavviso di almeno 30 giorni.

L'Associazione può rinunciare al comodato per gravi e comprovati motivi facendone richiesta 90 gg. prima al Comune mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

## **Articolo 12**

### **Restituzione dei locali ed eventuali modifiche o migliorie**

All'atto della riconsegna all'Amministrazione Comunale dei locali, dovrà essere redatto a cura dell'Associazione ed in contraddittorio con il referente individuato dall'Amministrazione Comunale, il verbale di regolare restituzione da cui si evinca lo stato di conservazione dell'immobile.

I locali dovranno essere riconsegnati libero da persone e cose, nello stato di cui al verbale di consegna, in normale stato di agibilità, salvo il degrado d'uso.

Le aggiunte e migliorie apportate alle strutture ed attrezzature restano di proprietà comunale.

Qualora si registrassero gravi inadempienze in ordine al corretto mantenimento dei locali assegnati, risultanti dal verbale di consegna e secondo gli obblighi assunti con la sottoscrizione della presente convenzione, dovrà essere corrisposto all'Amministrazione Comunale un congruo indennizzo, il cui valore sarà proporzionato o pari al costo degli interventi di ripristino necessari, in relazione alla gravità dell'inadempimento.

### **Articolo 13**

#### **Controversie**

I rapporti tra Comune ed Associazione si svolgono ispirandosi ai principi della leale collaborazione, correttezza (art. 1175 del Codice civile), buona fede (artt. 1337 e 1366 del Codice civile).

In caso dovesse insorgere una controversia tra le parti circa l'applicazione della presente, queste, svolto un tentativo di amichevole conciliazione, individuando quale unico arbitro il Segretario comunale pro tempore.

Per le materie non delegabili all'arbitro, sarà competente il Foro di Brescia.

### **Articolo 14**

#### **Rinvio**

Per tutto quanto non previsto Comune ed Associazione rinviano al codice civile ed alla normativa richiamata nelle premesse.

### **Articolo 15**

#### **Spese contrattuali**

Tutte le spese diritti ed imposte inerenti e conseguenti alla presente sono a carico dell'Associazione.

**Articolo 16**

**Clausola finale**

Ai sensi dell'art. 1341 del C.C. le parti approvano espressamente quanto stabilito dal presente contratto.

Travagliato, li \_\_\_\_\_

L'ASSOCIAZIONE AFFIDATARIA

\_\_\_\_\_ *legale rappresentante* \_\_\_\_\_

LA RESPONSABILE DELL'AREA SERVIZI ALLA PERSONA

Testi dott.ssa Mara

\_\_\_\_\_

Allegati: 1) Planimetria

Si autorizza l'inserimento della presente nel repertorio degli atti soggetti a registrazione

IL SEGRETARIO COMUNALE

Siciliano Dott. Domenico

\_\_\_\_\_